

391 The Fruits of Faith

信心的果效

1. Joshua 約書亞記 2

2. Hebrews 希伯來書 11:31

31 By faith the harlot Rahab did not perish with those who did not believe, when she had received the spies with peace.

31 妓女喇合因著信，曾和和平平的接待探子，就不與那些不順從的人一同滅亡。

31 妓女喇合因着信，曾和和平平的接待探子，就不与那些不顺从的人一同灭亡。

3. James 雅各書 2:25-26

25 Likewise, was not Rahab the harlot also justified by works when she received the messengers and sent them out another way? 26 For as the body without the spirit is dead, so faith without works is dead also.

25 妓女喇合接待使者，又放他們從別的路上出去，不也是一樣因行為稱義麼？26 身體沒有靈魂是死的，信心沒有行為也是死的。

25 妓女喇合接待使者，又放他们从别的路出去，不也是一样因行为称义麼？26 身体没有灵魂是死的，信心没有行为也是死的。

4. Ephesians 以弗所書 2:8-10, 19-22

8 For by grace you have been saved through faith, and that not of yourselves; it is the gift of God, 9 not of works, lest anyone should boast. 10 For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand that we should walk in them.

8 你們得救是本乎恩，也因著信；這並不是出於自己，乃是神所賜的；9 也不是出於行為，免得有人自誇。10 我們原是他的傑作，為著美善的工作在基督耶穌裡造成的，就是神所預先準備叫我們行的。

8 你们得救是本乎恩，也因着信；这并不是出於自己，乃是神所賜的；9 也不是出於行為，免得有人自夸。10 我们原是他的杰作，为著美善的工作在基督耶穌里造成的，就是神所預先准备叫我们行的。

19 Now, therefore, you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints and members of the household of God, 20 having been built on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief cornerstone, 21 in whom the whole building, being fitted together, grows into a holy temple in the Lord, 22 in whom you also are being built together for a dwelling place of God in the Spirit.

19 這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了；20 並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石，21 各（或作：全）房靠他聯絡得合式，漸漸成為主的聖殿。22 你們也靠他同被建造，成為神藉著聖靈居住的所在。

19 这样，你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了；20 并且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己为房角石，21 各（或作：全）房靠他联络得合式，渐渐成为主的圣殿。22 你们也靠他同被建造，成为神藉着圣灵居住的所在。

Salvation Through Faith

藉信得救

1. Joshua 約書亞記 2, 6:22,23, 25

2. Joshua 約書亞記 2:9-11

9 and said to the men: "I know that the Lord has given you the land, that the terror of you has fallen on us, and that all the inhabitants of the land are fainthearted because of you. 10 For we have heard how the Lord dried up the water of the Red Sea for you when you came out of Egypt, and what you did to the two kings of the Amorites who were on the other side of the Jordan, Sihon and Og, whom you utterly destroyed. 11 And as soon as we heard these things, our hearts melted; neither did there remain any more courage in anyone because of you, for the Lord your God, He is God in heaven above and on earth beneath.

9對他們說：我知道耶和華已經把這地賜給你們，並且因你們的緣故我們都驚慌了。這地的一切居民在你們面前心都消化了；10因為我們聽見你們出埃及的時候，耶和華怎樣在你們前面使紅海的水乾了，並且你們怎樣待約但河東的兩個亞摩利王西宏和噩，將他們盡行毀滅。11我們一聽見這些事，心就消化了。因你們的緣故，並無一人有膽氣。耶和華-你們的神本是上天下地的神。

9对他们说：我知道耶和华已经把这地赐给你们，并且因你们的缘故我们都惊慌了。这地的一切居民在你们面前心都消化了；10因为我们听见你们出埃及的时候，耶和华怎样在你们前面使红海的水乾了，并且你们怎样待约但河東的两个亚摩利王西宏和噩，将他们尽行毁灭。11我们一听见这些事，心就消化了。因你们的缘故，并无一人有胆气。耶和华-你们的神本是上天下地的神。

3. Hebrews 希伯來書 11:31

4. Romans 羅馬書 1:16-17

16 For I am not ashamed of the gospel of Christ, for it is the power of God to salvation for everyone who believes, for the Jew first and also for the Greek. 17 For in it the righteousness of God is revealed from faith to faith; as it is written, "The just shall live by faith."

16我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的，先是猶太人，後是希利尼人。17因為神的義正在這福音上顯明出來；這義是本於信，以致於信。如經上所記：義人必因信得生。

16我不以福音为耻；这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，後是希利尼人。17因为神的义正在这福音上显明出来；这义是本於信，以致於信。如经上所记：义人必因信得生。

5. Matthew 馬太福音 1:5-6a

5 Salmon begot Boaz by Rahab, Boaz begot Obed by Ruth, Obed begot Jesse, 6 and Jesse begot David the king.

5撒門從喇合氏生波阿斯；波阿斯從路得氏生俄備得；俄備得生耶西；6耶西生大衛王

5撒门从喇合氏生波阿斯；波阿斯从路得氏生俄备得；俄备得生耶西；6耶西生大卫王。